



EKES info

Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny

Pomost między Europą a zorganizowanym społeczeństwem obywatelskim

Grudzień 2016 | PL



EDYTORIAL Czas nadziei, czas pokoju

Wizjonerskie, długofalowe projekty takie jak Unia Europejska przechodzą swoje wznoszące i upadki, a ich skuteczność można mierzyć wielkim barometrem Demokracji, za pośrednictwem którego ludzie wyrażają swoje zadowolenie z przywódców i rządów.

Wbrew wszelkim prognozom Brytyjczycy zagłosowali za wyjściem z Unii Europejskiej, a Donald Trump wygrał wybory prezydenckie w Stanach Zjednoczonych.

Obywatele wyrazili swoją wolę i choć wyniki mogą niepokoić, musimy teraz spojrzeć w przyszłość. Nie można jeszcze w pełni ocenić wpływu tych wydarzeń, ale jedno jest pewne: Europa musi poradzić sobie z tą rzeczywistością i reagować konstruktywnie.

Ale w jaki sposób można odzyskać zaufanie obywateli do projektu integracji europejskiej? Jestem przekonany, że rozwiązanie kryje się w społeczeństwie obywatelskim i jego zdolności do reagowania na zmiany. To tam zaczynają się wszelkie pozytywne działania. Musimy skupić się na obywatelach i od nich się uczyć. Weźmy jako przykład ataki terrorystyczne i kryzys migracyjny. 2016 pozostanie w pamięci jako rok tych potwornych aktów i nadzwyczajnego napływu migrantów i uchodźców do Europy. Również w tych sytuacjach to społeczeństwo obywatelskie było najbardziej aktywne. Zwykli obywatele i organizacje w sposób nadzwyczajny pomagali ludziom, którzy stracili wszystko i byli pogrążeni w cierpieniu i beznadziei. Ze wszystkich państw członkowskich płynęły sygnały współczucia dające nadzieję i inspirację.

W tym roku organizowane przez EKES **seminarium społeczeństwa obywatelskiego na temat mediów** poświęcone było komunikacji w sprawie migracji: organizatorzy skupili się na wpływie mediów w całej Europie na reakcje opinii publicznej na ten kryzys. Mamy nadzieję, że seminarium to przyczyniło się do opracowania bardziej konstruktywnego podejścia poprzez wymianę doświadczeń i dobrych praktyk. Także **Nagroda EKES-u dla Społeczeństwa Obywatelskiego** w 2016 r. będzie przyznana w uznaniu najbardziej wyróżniających się działań związanych z przyjmowaniem i integrowaniem uchodźców i migrantów w Europie. Na sesji plenarnej EKES-u 15 grudnia pięciu laureatów (**fundacja Artemiszió – Węgry; Dionysis Arvanitakis – Grecja; ILIAKTIDA Grecja; SOS Méditerranée – Niemcy; SOS Racismo Gipuzkoa – Hiszpania**) odbierze nagrody za swoje osiągnięcia.

Dzięki przekazywaniu informacji o wszystkich tych dobrych europejskich przykładach działania można stworzyć prawdziwą sieć działań humanitarnych w wymiarze transgranicznym. Przekazywanie informacji stało się dziś ważniejsze niż kiedykolwiek. Nie wystarczy już wykonać pracę; zasadnicze znaczenie ma podnoszenie świadomości tego, w jaki sposób poprawiamy byt obywateli. EKES pragnie rzucić światło na te działania i na te osoby, gdyż jeśli są ludzie tego rodzaju, to dla Europy jest nadzieja.

Gonçalo Lobo Xavier

Wiceprzewodniczący EKES-u odpowiedzialny za komunikację

DO ODNOTOWANIA

14-15 grudnia 2016 r., Bruksela
Sesja plenarna EKES-u

15 grudnia 2016 r., Bruksela
Ceremonia wręczenia Nagrody dla Społeczeństwa Obywatelskiego

W NUMERZE

2 EKES apeluje o instrument finansowy, który położy kres złomowaniu na plażach

2 Nagroda EKES-u dla Społeczeństwa Obywatelskiego w dziedzinie Migracji za inspirujące i pozytywne przykłady ludzkiej solidarności

3 Madi Sharma pisze książkę, by 7 miliardów pomysłów zamienić w czyn

Europa musi w większym stopniu dbać o konsumentów

EKES przygotował trzy ważne opinie na temat **blokowania geograficznego, roamingu i doręczania paczek** i wezwał Komisję Europejską do zmiany przedstawionych przez nią wniosków z myślą o urzeczywistnieniu jednolitego rynku dla konsumentów.

Zdaniem Komitetu wniosek Komisji dotyczący **blokowania geograficznego** nie zmniejszy niezadowolonych konsumentów i przedsiębiorstw. EKES zaleca stworzenie równych warunków dla handlu online i offline poprzez usunięcie przeszkód w sprzedawaniu i nabywaniu towarów i usług ponad granicami. UE musi uporać się z bardzo dużymi różnicami w polityce

przemysłowej i prawodawstwie państw członkowskich.

W odniesieniu do **roamingu**, EKES wyraził poważne zastrzeżenia co do przewidzianej we wniosku Komisji możliwości negocjowania przez operatorów cen hurtowych poza pułapami cen regulowanych. Szkoła w tym, że „innovacyjne systemy opłat hurtowych” poza cenami regulowanymi nie będą bezpośrednio związane z faktyczną ilością połączeń i negocjacje mogą doprowadzić do stworzenia karteli i nadużyć ze strony podmiotów o dominującej pozycji. Ponadto konsumenci mogą spotkać się z ogólnym wzrostem cen krajowych, gdy

operatorzy zechcą zrekompensować sobie spadek dochodów po zniesieniu roamingu. EKES zaleca więc wprowadzenie środków prewencyjnych i zwiększenie przejrzystości, tak aby konsumenci byli w pełni świadomi, co składa się na ich rachunek telefoniczny.

Stawki za **transgraniczne dostawy** przesyłek od przedsiębiorstw handlu elektronicznego za granicą mogą być nieomal pięć razy wyższe niż równoważne ceny krajowe. Różnic tych nie da się wyjaśnić dodatkowymi kosztami w kraju docelowym, a ponadto zniechęcają one konsumentów do zakupów w innych państwach członkowskich. Zdaniem EKES-u Komisja powinna wyznaczyć rygorystyczne terminy, do kiedy wszystkie podmioty świadczące usługi w zakresie doręczania paczek będą zobowiązane do obniżenia taryf, a w wypadku niedostosowania się do tych przepisów – zagrożić wprowadzeniem pułapu stawek. (cad/dm)

Środki UE przeciw praniu pieniędzy muszą dotyczyć wszystkich państw trzecich wysokiego ryzyka

Wykaz państw trzecich wysokiego ryzyka objętych zastrzonymi środkami dotyczącymi należytej staranności (opublikowany 14 lipca br.) nie zawiera wielu krajów będących prawdopodobnie rajami podatkowymi służącymi do prania pieniędzy, które wymienia się m.in. w tzw. dokumentach panamskich. Opinia EKES-u w sprawie unijnej dyrektywy w sprawie przeciwdziałania praniu pieniędzy (AML) proponuje sporządzenie nowego wykazu państw trzecich wysokiego ryzyka lub rozszerzenie zakresu działań prewencyjnych.

Sprawozdawca Javier Doz Orrit (ES – Grupa Pracowników) zaproponował na grudniowej

sesji plenarnej, by „umowy o wolnym handlu i o partnerstwie gospodarczym zawierały rozdziały dotyczące walki z praniem pieniędzy, oszustwami podatkowymi i unikaniem opodatkowania”. EKES przyjął dwie opinie dotyczące walki z praniem pieniędzy, finansowaniem terroryzmu i uchylaniem się od opodatkowania. Wzywa w nich do utworzenia scentralizowanego europejskiego rejestru rachunków bankowych, większej przejrzystości w odniesieniu do beneficjentów przedsiębiorstw i funduszy powierniczych, działań na rzecz walki z nieuczciwą konkurencją podatkową, zaradzenia anonimowości transakcji finansowych dokonywanych za pośrednictwem kart przedpłaconych

oraz zwiększenia kontroli dzięki współpracy pomiędzy jednostkami analityki finansowej.

„Pod względem prawnym wszystkie przepisy związane z praniem pieniędzy, oszustwami podatkowymi, korupcją i finansowaniem terroryzmu i jego powiązań powinny być zharmonizowane na szczeblu europejskim. To samo dotyczy kar wynikających z nieprzestrzegania dyrektywy w sprawie przeciwdziałania praniu pieniędzy” – powiedział Petru Sorin Dandea (RO – Grupa Pracowników), sprawozdawca opinii EKES-u w sprawie **dostępu organów podatkowych do informacji dotyczących przeciwdziałania praniu pieniędzy**. (mm)

Rekordowa liczba uczestników 10. seminarium społeczeństwa obywatelskiego na temat mediów zorganizowanego w Akademii Dyplomatycznej w Wiedniu

Organizowane już po raz dziesiąty seminarium społeczeństwa obywatelskiego na temat mediów, które odbyło się w dniach 24-25 listopada 2016 r. w Akademii Dyplomatycznej w Wiedniu, przyciągnęło nie tylko reprezentantów społeczeństwa obywatelskiego, ale również dyplomatów, przedstawicieli organizacji międzynarodowych i dziennikarzy. Seminarium zorganizowano przy wsparciu Centrum Informacji ONZ w Wiedniu, Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej, austriackiego Ministerstwa Europy, Integracji i Spraw Zagranicznych, słowackiej prezydencji UE i miasta Wiednia. Obradami kierował wiceprzewodniczący EKES-u Gonçalo Lobo-Xavier. Przewodniczącą EKES-u Georges Dassis wziął udział w sesji inauguracyjnej, a członek EKES-u Georgi Stojew, przewodniczący Grup Luca



JAHIER i Gabriele BISCHOFF oraz przewodniczący sekcji Pavel Trantina aktywnie uczestniczyli w debatach panelowych. „Informowanie o migracji” było wiodącym tematem dyskusji prowadzonych w czterech panelach poświęconych przemytowi migrantów, roli mediów i decydentów politycznych oraz integracji społecznej.

Obecność ekspertów, prelegentów mających osobiste doświadczenia związane z omawianym tematem, zaangażowanych dziennikarzy i przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego, jak również oddanej sprawie publiczności, sprawiła, że dyskusje na temat nowych bądź ugruntowanych ustaleń były bardzo ożywione, a także doprowadziła do paru wzruszających momentów. EKES opublikuje broszurę zawierającą interesujące i ważne wystąpienia oraz główne wnioski z dyskusji. Broszura pojawi się na stronie internetowej EKES-u na początku 2017 r. Będzie też dostępna pewna liczba egzemplarzy drukowanych. (sma)



Konferencja EKES-u i MOP pt. „Przyszłość pracy: globalizacja, zmiana klimatu, postęp technologiczny i wzrastające nierówności”



Od lewej: dyrektor generalny MOP Guy Rider, przewodniczący EKES-u Georges Dassis i komisarz europejska Marianne Thyssen podczas konferencji prasowej „Przyszłość pracy”

W dniach 15–16 listopada 2016 r. EKES i Międzynarodowa Organizacja Pracy (MOP) zorganizowała w Brukseli dialog wysokiego szczebla w sprawie **przyszłości pracy**. Uczestniczyło w nim ponad 300 przedstawicieli europejskich partnerów społecznych i społeczeństwa obywatelskiego. Na sesji inauguracyjnej zabrali głos przewodniczący EKES-u Georges Dassis, Guy Ryder, niedawno ponownie wybrany na dyrektora generalnego MOP i komisarz europejska Marianne Thyssen.

Pracownicy i pracodawcy europejscy stoją przed poważnymi wyzwaniami wynikającymi ze zwiększonej globalizacji. Obejmują one nietypowe formy zatrudnienia i olbrzymie zmiany technologiczne, które mają wpływ na sam charakter pracy. Zarówno pracownicy, jak i pracodawcy w Europie coraz częściej mają regularnie do

czynienia ze zjawiskami takimi jak podwykonawstwo, samozatrudnienie, umowy zerogodzinowe, nieregularny czas pracy i praca internetowa przez pośredników. Według Eurobarometru z wiosny 2016 r. europejscy obywatele są zaniepokojeni głównie bezpieczeństwem zatrudnienia. 47% Europejczyków uważa, że jeśli chodzi o wpływ kryzysu gospodarczego na zatrudnienie, to „najgorsze dopiero przed nami”.

Podczas konferencji dyskusje panelowe dotyczyły głównie miejsca pracy w społeczeństwie, zmian organizacji pracy i jej warunków oraz wpływu innowacji technologicznych i globalizacji na miejsce pracy i na zarządzanie w świecie pracy. Rozwiązania przedstawione podczas konferencji zostaną wykorzystane w inicjatywie z okazji stulecia MOP w sprawie przyszłości rynku pracy. (cad)

Nagroda EKES-u dla Społeczeństwa Obywatelskiego w dziedzinie Migracji za inspirujące i pozytywne przykłady ludzkiej solidarności

Rekordowa liczba 283 zgłoszeń w tegorocznym konkursie EKES-u o Nagrodę dla Społeczeństwa Obywatelskiego w dziedzinie Migracji pokazuje wyraźnie, że migracja i integracja uchodźców są nadal głównym obszarem działania i przedmiotem troski europejskiego społeczeństwa obywatelskiego. W 2016 r. nagroda zostanie przyznana za wzorcowe i inspirujące projekty, które są najlepszym wyrazem ludzkiej solidarności w Europie i które przyniosły rzeczywiste wyniki w terenie.

EKES sporządził krótką listę pięciu kandydatów do Europejskiej Nagrody dla Społeczeństwa Obywatelskiego w dziedzinie Migracji, którzy pochodzą z Węgier, Niemiec, Hiszpanii i Grecji. Tegoroczną nagrodę otrzymają osoby i organizacje, które wyróżniły się poprzez swoje starania na rzecz poprawy życia i integracji migrantów w europejskim społeczeństwie.

Wśród finalistów znaleźli się:

- **SOS Méditerranée** – prowadzony przez Niemców projekt, który odegrał dużą rolę w uratowaniu na morzu życia 5 tys. osób;
- **Dionysis Arvanitakis** – osiemdziesięcioletni grecki piekarz, który wystąpił z inicjatywą, by tysiącom głodnych i zdesperowanych migrantów w potrzebie rozdawać chleb i ciasto;
- **SOS Racismo Gipuzkoa – Gipuzkoako SOS Arrazakeria** – hiszpański projekt, w ramach którego tysiące lokalnych mieszkańców i migrantów zasiadły razem przy stole, by wspólnie jeść i się poznawać;
- **Fundacja Artemiszió i Iliaktida** – dwa inne projekty, które na Węgrzech i w Grecji przetarły nowe szlaki, jeżeli chodzi o pomoc dla migrantów i ułatwienie im integracji w społeczeństwie.

Nagrodzone projekty zostaną ogłoszone na ceremonii wręczenia nagród w dniu 15 grudnia, podczas sesji plenarnej EKES-u w Brukseli. Laureaci dostaną do podziału nagrodę w wysokości 50 000 tys. EUR w uznaniu dla ich dokonań, co pozwoli wesprzeć ich projekty, tak by można było pomóc jeszcze większej liczbie osób. Zdobycza pierwszego miejsca otrzyma najwyższą kwotę. Nagroda EKES-u dla Społeczeństwa Obywatelskiego jest przyznawana ósmy rok z rzędu w istotnej dziedzinie działalności EKES-u. (mr/sk/jk)



Oświadczenie przewodniczącego Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego w sprawie sytuacji w Turcji w dziedzinie praw podstawowych

Po nadzwyczajnym posiedzeniu Prezydium EKES-u, które odbyło się 10 listopada 2016 r., przewodniczący złożył następujące oświadczenie.

Pragnę wyrazić najgłębsze zaniepokojenie wobec sytuacji panującej obecnie w Turcji w zakresie poszanowania praw podstawowych.

Choć należy zdecydowanie potępić przestępstwo polegające na próbie przejęcia władzy z użyciem przemocy, to próba zamachu stanu w żadnym wypadku nie może uzasadniać zawieszenia obowiązywania praw podstawowych.

Ponadto jest niezwykle niepokojące, że obywatele, organizacje społeczeństwa obywatelskiego, dziennikarze i demokratycznie wybrani przedstawiciele, którzy nie popierają tej próby zamachu stanu, pozbawiani są wolności pomimo braku jakichkolwiek dowodów, że brali w tej próbie udział. Turcja powinna koniecznie przestrzegać swych zobowiązań wynikających w szczególności z Europejskiej konwencji praw człowieka oraz czuwać nad tym, by normy Rady Europy oraz orzecznictwo Europejskiego Trybunału Praw Człowieka dotyczące praw człowieka były przestrzegane, nawet wtedy, gdy istnieją odstępstwa uzasadnione stanem wyjątkowym.

Wzywam władze tureckie, by dążyły obecnie do wyjścia z tej trudnej sytuacji w inny sposób: w interesie samej Turcji, jej społeczeństwa i przyszłych stosunków z Unią Europejską leży, by poczyniono istotne i ostateczne postępy w kierunku pluralistycznego i pokojowego społeczeństwa, w którym każda myśl, z wyłączeniem nawoływania do przemocy, może być swobodnie wyrażona, gdzie nieograniczoną jest wolność słowa i zrzeszania się, włącznie z prawem do udziału w publicznych demonstracjach lub strajku, a wszystkie grupy społeczeństwa obywatelskiego, w tym mniejszości wszelkiego rodzaju, mogą żyć i zabierać głos bez strachu. Moim zdaniem jest to najlepszy sposób, aby ostatecznie zneutralizować wszelkie zagrożenia dla kraju, zjednoczyć ludność niezależnie od jej różnorodności i skutecznie przygotować przystąpienie do Unii Europejskiej.

Georges Dassis

EKES apeluje o instrument finansowy, który położy kres złomowaniu na plażach

Złomowanie na plaży jest demontażem czy też cięciem na kawałki statków w krajach, w których prawa pracownicze i normy bezpieczeństwa są słabo rozwinięte lub nie istnieją i w których wynagrodzenie za 12–16-godzinny dzień pracy wynosi około 3 EUR.

Dla członka EKES-u i przewodniczącego Sekcji Jednolitego Rynku, Produkcji i Konsumpcji (INT) Martina Sieckera (NL – Grupa Pracowników), sprawozdawcy opinii EKES-u z inicjatywy własnej w sprawie **demontażu statków i społeczeństwa recyklingu**, jest to nie do przyjęcia: „Musimy położyć kres tej niebezpiecznej praktyce, która prowadzi nie tylko do wyczerpania najuboższych, lecz również codziennie naraża ich życie. Moralnym obowiązkiem UE jest obrona podstawowych praw pracowników również za granicą”.

EKES domaga się **zaostżenia przepisów** przez Komisję, tak by uznano odpowiedzialność właścicieli statków i ich obowiązek odpowiedzialnego usuwania statków, i postuluje zastosowanie w odniesieniu do nich zasady „zanieczyszczający płaci”. „Jeśli Europa chce, aby jej statki były złomowane w sposób odpowiedzialny, powinna dopilnować, by związane z tym koszty były wliczone w koszty eksploatacji statku” – stwierdził współsprawozdawca Richard Adams (UK – Komisja Konsultacyjna ds. Przemian w Przemysle, Kategoria Pracowników).



W rozporządzeniu Komisji Europejskiej w sprawie recyklingu statków, które wejdzie w życie w 2018 r., wyznaczono wysokie normy dla zakładów recyklingu statków, lecz właściciele statków mogą je łatwo obejść, przenosząc własność lub wyrejestrując statek poza UE. Proponowany przez EKES instrument finansowy mógłby jednak sprawić, że właściciele statków nie mogliby uchylić się od odpowiedzialności. Jeżeli ich statki nie byłyby złomowane w zakładzie umieszczonym w wykazie przyjętym przez UE, nie mogliby odzyskać pieniędzy i musieliby ponieść konsekwencje finansowe. (sma)

Energetyka prosumencka: możliwości i wyzwania dla UE

Prosumenci to nowe zjawisko na dzisiejszym ogromnie złożonym rynku energii. Są to osoby fizyczne, gospodarstwa domowe bądź spółdzielnie, które są równocześnie producentami i konsumentami energii, często wytwarzanej na szczeblu lokalnym. Na przykład mogą one wytwarzać energię przy zastosowaniu miniturbin wiatrowych, paneli fotowoltaicznych, kolektorów słonecznych lub pomp ciepła.

W opinii w sprawie energetyki prosumenckiej i prosumenckich spółdzielni energetycznych EKES podkreśla znaczenie wprowadzenia reguł dotyczących udziału nowych graczy w tym rynku, by wspierać ich rozwój, lecz także uniknąć zakłóceń konkurencji.

Prosumenci wytwarzają co prawda energię na własne potrzeby, lecz w praktyce często produkują jej więcej. Zatem kluczowe jest znalezienie rozwiązania dla



nadwyżek energii, w szczególności poprzez propagowanie technologii magazynowania energii oraz poprawę połączeń między europejskimi regionami o różnych profilach produkcji i zużycia energii.

Komitet jest zdania, że energetyka prosumencka powinna być ważnym elementem aktywnej polityki mającej na celu ograniczenie ubóstwa energetycznego i ochronę słabszych społecznie grup. Mogłaby ona także wspomóc regionalny rozwój gospodarczy i rozwiązać niektóre kwestie związane ze starzeniem się społeczeństwa oraz srebrną gospodarką. Zaangażowanie organizacji społeczeństwa obywatelskiego oraz władz lokalnych i regionalnych będzie tu miało kapitalne znaczenie. (cad)

Handlujmy i informujmy o tym skuteczniej

Lekcje z umowy CETA

Diljana Sławowa (BG – Grupa Innych Podmiotów), przewodnicząca Sekcji Stosunków Zewnętrznych EKES-u

Handel jest dobry. Handel sprawiedliwy i przejrzysty jest jeszcze lepszy. Robiliśmy to od zawsze. Handlowanie stanowiło główną działalność ludzi prehistorycznych, którzy przed wynalezieniem nowoczesnej waluty wymieniali między sobą dobra i usługi.

Sprawa nieco się komplikuje, gdy myślimy o dużych międzynarodowych umowach handlowych. Historia umów o wolnym handlu, atmosfera tajemnicy wokół negocjacji i wycieki informacji na temat faktycznej umowy niosą ogromny ładunek nieufności i podejrzliwości.

Ostatnim przykładem jest kompleksowa umowa gospodarczo-handlowa między UE a Kanadą (CETA).

Wymagała ona zatwierdzenia przez wszystkie państwa członkowskie UE. Po osiągnięciu porozumienia 28 października 28 państw członkowskich zatwierdziło umowę.

Jednak niektórzy obywatele UE nie zgodzili się z tą decyzją. Walonowie nie są jedyną grupą sprzeciwiającą się umowie CETA. Petycja przeciwko CETA została podpisana przez 3,4 mln obywateli europejskich, a w Europie istnieje ponad 2000 tzw. „stref wolnych od TTIP i CETA”. Te głosy nie powinny być pomijane. Musimy poważnie traktować obawy obywateli i działać w sposób przejrzysty.

Istnieje zatem wyraźna potrzeba opracowania lepszych sposobów uzgadniania umów o wolnym handlu z udziałem zarówno państw członkowskich UE, jak i rządów krajowych, z wysłuchaniem głosu zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego. UE musi wyciągnąć z tego niefortunnego doświadczenia lekcję: niezbędna jest przejrzystość, zwłaszcza w kontekście trwających negocjacji ze Stanami Zjednoczonymi. Przejrzystość musi być podstawą wszystkich umów handlowych i inwestycyjnych, a w całym procesie ratyfikacji trzeba przestrzegać zasad demokracji.

Dyskusje wokół umowy CETA unaocznily zasadniczy problem związany z komunikowaniem o handlu. Iluzją jest założenie, że w dzisiejszym zglobalizowanym świecie możemy zatrzymać handel i zamknąć nasze rynki. Nie możemy powstrzymać zmian technologicznych, innowacji i automatyzacji. Obecnie musimy kształtować liberalizację handlu zgodnie z naszymi wartościami i dostosować ją do oczekiwań europejskich obywateli. Negocjowanie umów handlowych należy do zakresu odpowiedzialności UE, ponieważ dzięki udzieleniu dostępu do dużego rynku UE uzyskujemy lepszy dostęp do rynków zagranicznych. Jednakże państwa członkowskie wraz z UE powinny skupić się bardziej na wdrażaniu umów handlowych oraz opracowywać działania dostosowawcze, które lepiej odpowiadają sytuacji każdego z państw członkowskich w zakresie polityki społecznej, infrastruktury i innowacji. Korzyści handlowe są rozproszone i nie są odczuwalne bezpośrednio, natomiast straty wynikające z otwarcia handlu mogą być nagłe i mają skutek natychmiastowy. Państwa członkowskie UE powinny przywrócić więź z obywatelami w celu przedstawienia i objaśnienia im umów handlowych, w tym ich wartości, potencjalnych korzyści i wyzwań, tak by zorganizowane społeczeństwo obywatelskie mogło odgrywać rolę w tej debacie.

Z umowy CETA trzeba szybko wyciągnąć właściwe wnioski. Jest to okazja dla europejskich decydentów do wznowienia polityki handlowej UE poprzez negocjowanie kolejnych umów handlowych w sposób przejrzysty i demokratyczny. Oznacza to niezwłoczne i jak najszybsze włączenie do tego procesu rządów, parlamentów i społeczeństwa. Wówczas być może uzyskają poparcie obywateli w całej Europie.

Nie powinniśmy zapominać, że gdy celem jest tak złożona umowa, musimy dać możliwość wypowiedzenia się wszystkim stronom, których będzie ona dotyczyć. Tak właśnie działa demokracja.



EKES twierdzi, że unia wartości wymaga ochrony praworządności i praw podstawowych

UE jest nie tylko wspólnym rynkiem, lecz również unią wspólnych wartości, które kształtują tożsamość europejską. Należą do nich godność ludzka, wolność, równość, solidarność i zasady ustanowione w Karcie praw podstawowych.

Poszanowanie tych praw, swobód i zasad jest niezbędnym warunkiem przystąpienia do UE, lecz brakuje mechanizmu ich egzekwowania, gdy w jakimś państwie członkowskim stają się one zagrożone. W nowej opinii EKES zaleca, by pójść o krok dalej w celu odpowiedniego egzekwowania praworządności i demokracji.

EKES uważa, że konieczna jest zmiana art. 51 Karty praw podstawowych UE, by za pomocą prawnie wiążącego mechanizmu można było monitorować legalność, hierarchię norm, pewność prawa, równość, niedyskryminację, swobodny dostęp do wymiaru sprawiedliwości

i rzetelnego postępowania sądowego, zapobieganie nadużyciom i arbitralności ze strony organów publicznych, rozdział władzy, poszanowanie i ochronę pluralizmu politycznego, mniejszości oraz różnorodności społecznej i seksualnej oraz poszanowanie wolności wypowiedzi i prasy. W ten sposób możliwe byłoby rozpoznawanie istniejących braków i podejmowanie działań naprawczych.

Wskazane jest również zawarcie nowego paktu na rzecz demokracji w celu ułatwienia współpracy instytucji UE i państw członkowskich w dziedzinie ochrony wartości demokratycznych. EKES mógłby organizować, wspólnie z organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, coroczne forum w celu podsumowania sytuacji w państwach członkowskich UE i sporządzenia propozycji zaradzenia naruszeniom i zapobiegania im. (cad)

Nie możemy się zgodzić na upadek obszarów wiejskich

Dwadzieścia lat po pierwszej deklaracji z Cork, w dniu 9 listopada, EKES wraz z Komitetem Regionów (KR-em) zorganizował konferencję, której celem było omówienie nowej strategii Komisji Europejskiej na rzecz rozwoju obszarów wiejskich, opartej na deklaracji z Cork 2.0.

„Jeżeli nie stworzymy perspektyw dla młodych ludzi, inwestując w infrastrukturę oraz ożywiając wzrost i tworzenie miejsc pracy na obszarach wiejskich, to stracimy nasz najcenniejszy kapitał – młodzież – co będzie początkiem końca obszarów wiejskich” – powiedział Brendan Burns (UK – Grupa Pracodawców), przewodniczący Sekcji Rolnictwa, Rozwoju Wsi i Środowiska Naturalnego EKES-u.

Niemniej 20 lat po postulacie bardziej sprawiedliwego podziału wydatków i inwestycji publicznych, który wysunięto na pierwszej konferencji, dysproporcje między obszarami wiejskimi i miejskimi nadal się pogłębiają, zwłaszcza z powodu spadku finansowania obszarów wiejskich. EKES



apeluje o przyjęcie zdecydowanego terytorialnego podejścia, w myśl którego obszary wiejskie i miejskie są wzajemnie dla siebie korzystnymi częściami jednej całości.

Przewodniczący EKES-u Georges Dassis podkreślił swoje zobowiązanie na rzecz bardziej prężnych społeczności wiejskich, które mogą również odgrywać kluczową rolę w realizacji programu działań na rzecz zrównoważonego rozwoju do roku 2030. Stwierdził: „Nadszedł czas na zawarcie strategicznego przymierza między wszystkimi zainteresowanymi stronami, które promują lepsze wykorzystanie potencjału obszarów wiejskich. Przymierze to musi obejmować nie tylko KR i EKES, lecz również Parlament Europejski”. (sma)

Na konferencji COP 22 EKES nawoływał do tego, by kluczową rolę w działaniach w dziedzinie klimatu odgrywały podmioty niepaństwowe



Realizacja porozumienia paryskiego wpłynie pozytywnie na życie wszystkich obywateli europejskich. Nakreślona w Paryżu droga do gospodarki neutralnej pod względem dwutlenku węgla stanowi ogromne wyzwanie, a EKES postrzega działania na rzecz klimatu przede wszystkim jako okazję do tworzenia nowych przedsiębiorstw i miejsc pracy oraz do zwiększania dobrobytu obywateli UE.

EKES wziął udział w konferencji COP 22 w roli obserwatora w ramach oficjalnej delegacji UE, aby propagować koncepcję nowego ładu klimatycznego, w którym kluczową rolę odgrywałyby podmioty niepaństwowe.

W tym celu EKES i jego partnerzy – KR, Comité 21 France (C21F) i OECD – postanowili razem stworzyć nową międzynarodową koalicję na rzecz klimatu z myślą o wielopartyjnym i wielostronnym zarządzaniu, aby umożliwić społeczeństwu obywatelskiemu odegranie przysługującej mu roli w działaniach w dziedzinie klimatu. (mr)

W dniach 7–18 listopada 2016 r. odbyła się w Marrakeszu w Maroku konferencja COP 22. W porozumieniu paryskim przyjętym na konferencji COP 21 (które weszło w życie 4 listopada 2016 r.) wyznaczono długofalowy cel ograniczenia globalnego ocieplenia do poziomu „znacznie poniżej 2°C w stosunku do poziomu sprzed epoki przemysłowej”.

Pierwsze posiedzenie wspólnego komitetu konsultacyjnego społeczeństwa obywatelskiego UE-Chile

W dniach 4–5 października 2016 r. odbyło się pierwsze posiedzenie wspólnego komitetu konsultacyjnego społeczeństwa obywatelskiego UE-Chile (WKK), ustanowionego na mocy układu o stowarzyszeniu między UE i Chile, który wszedł w życie 11 lat temu.

WKK będą współprzewodniczyć członkini EKES-u Lidija Pavić-Rogošić (HR – Grupa Innych Podmiotów) i Miguel Santibañez, koordynator chilijskiej sieci organizacji pozarządowych Acción. Pierwsze posiedzenie miało na celu określenie misji i zadań komitetu, nakreślenie projektu regulaminu i opracowanie wspólnego programu prac opartego na tematach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania.

Długo oczekiwane działania WKK rozpoczynają się w kluczowym momencie rozwoju stosunków między UE a Chile, gdy toczą się dyskusje na temat modernizacji umowy o stowarzyszeniu oraz włączenia do niej rozdziału

dotyczącego handlu i zrównoważonego rozwoju zgodnie z negocjowanymi ostatnio umowami o wolnym handlu. EKES ma nadzieję, że WKK odegra aktywną rolę w tym procesie i stanie się jedynym organem doradczym społeczeństwa obywatelskiego w przyszłym porozumieniu.

Dalsze informacje: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.events-and-activities-eu-chile-jcc-01> (mr)

Delegacja EKES-u oceniła sytuację niepełnosprawnych uchodźców na wyspie Lesbos i w Atenach

Delegacja stałej grupy analitycznej EKES-u ds. praw osób niepełnosprawnych, w tym Ioannis Vardakastanis (EL – Grupa Innych Podmiotów), Bernard Noël (BE – Grupa Pracowników) i Dare Stojan (SI – Grupa Pracodawców), odwiedziła w październiku Grecję, by ocenić sytuację niepełnosprawnych uchodźców i innych migrantów w ośrodkach recepcyjnych na wyspie Lesbos i w Atenach. Wizytę zorganizowano z pomocą greckiej Krajowej Konfederacji Osób Niepełnosprawnych.



Ioannis Vardakastanis, członek EKES-u, z niepełnosprawnym uchodźcą na Lesbos

W greckich obozach dla uchodźców przebywa obecnie 60 tys. osób, z których większość zamierza przenieść się do Niemiec lub Szwecji. Zamknięcie granic przekształciło jednak Grecję ze zwykłego miejsca tranzytowego w miejsce dłuższego pobytu. Niemniej brakuje danych na temat liczby osób niepełnosprawnych wśród uchodźców.

Po stwierdzeniu niepełnosprawności dzieci i dorośli umieszczani są w otwartych ośrodkach recepcyjnych, gdzie stwarza się im jak najlepsze warunki życia w ramach możliwości każdego z ośrodków. Poczyniono starania, by zwiększyć dostępność ośrodków recepcyjnych, w których mieszkają niepełnosprawni uchodźcy. Jednak mobilność i dostęp stanowią poważne wyzwania ze względu na górzysty teren, odległe położenie i ograniczenie zasobów. Tydzień przed wizytą zainicjowano nowy program mający na celu umieszczenie dzieci w szkołach, lecz pominięto kwestię dzieci niepełnosprawnych.

W lutym 2017 r. EKES zorganizuje wysłuchanie, by przedstawić innym instytucjom UE i zainteresowanym stronom główne wnioski z misji. (mm)

NOWE PUBLIKACJE

Pierwsza broszura EKES-u w wersji easy-read dla osób mających trudności ze zrozumieniem tekstu

Czym jest Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny?



EKES opublikował właśnie swoją pierwszą broszurę w wersji easy-read, przeznaczoną dla osób mających trudności ze zrozumieniem ze względu na niepełnosprawność umysłową, niski poziom ukończonej edukacji lub inne problemy mogące ograniczać dostęp do informacji. W broszurze w prosty sposób przedstawia się Komitet i jego rolę, funkcjonowanie i działalność. Przystępny język, rodzaj czcionki oraz układ strony są zgodne z zaleceniami zawartymi w wytycznych dotyczących tego rodzaju publikacji.

Broszura została opublikowana w językach angielskim, francuskim i niemieckim.

Rola społeczeństwa obywatelskiego w europejskiej unii energetycznej: debata w Bratysławie o bezpiecznej, zrównoważonej, konkurencyjnej i niedrożej energii

Grupa Innych Podmiotów

W dniu 27 października 2016 r. Grupa Innych Podmiotów EKES-u zebrała się w Bratysławie, aby dyskutować nad rolą społeczeństwa obywatelskiego w europejskiej unii energetycznej, w ramach której dałoby się zagwarantować bezpieczny, konkurencyjny i zrównoważony sektor energetyczny oraz przystępne ceny energii.

W konferencji, która zgromadziła około 120 przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego ze Słowacji i EKES-u, wzięli udział wiceprzewodniczący Komisji Europejskiej ds. unii energetycznej Maroš Šefčovič oraz słowacki sekretarz stanu ds. gospodarki Vojtech Ferencz. Otwierając obrady, przewodniczący Grupy Innych Podmiotów Luca Jahier wezwał wszystkie zainteresowane strony do całkowitego poparcia unii energetycznej, która jego zdaniem ma potencjał, by stać się „ekologicznym odpowiednikiem Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali trzeciego tysiąclecia”.



Od lewej: Maroš Šefčovič, Luca Jahier i Kropil Rudolf

Luca Jahier zwrócił też uwagę, że unia energetyczna stanowi bez wątpienia ogromną szansę dla wzrostu i tworzenia miejsc pracy w UE, a także pożyteczne narzędzie na rzecz europejskiej współpracy, spójności, solidarności i zaufania. Opinii tej przyklasnął Maroš Šefčovič, który podkreślił, że unia energetyczna to projekt europejski w znacznej

mierze oparty na konsensusie i że społeczeństwo obywatelskie, będące trzonem europejskich społeczeństw, musi odegrać swoją rolę w doprowadzeniu do tego, by transformacja w dziedzinie energetyki przebiegała zgodnie z zasadą sprawiedliwości i by nikogo w tym procesie nie pominięto. (cl)

Wzmacnianie europejskiego wzrostu gospodarczego i konkurencyjności – czas na proaktywny program handlowy!



Jacek Krawczyk z ambasadorem USA Charlesem Adamsem, Signe Ratso (KE, DG TRADE) i Mattim Anttonemem, fińskim podsekretarzem stanu ds. handlu zagranicznego

Grupa Pracodawców

Rola handlu jako siły napędowej wzrostu gospodarczego i zatrudnienia jest niezaprzeczalna. Jednak wizerunek liberalizacji handlu jest coraz gorszy. Należy zatem skutecznie dążyć do rozwiania obaw obywateli. To jeden z wniosków konferencji pod hasłem „Wzmacnianie europejskiego wzrostu gospodarczego i konkurencyjności – czas na proaktywny program handlowy!”, która

odbyła się 26 października br. w Helsinkach. Konferencja została zorganizowana wspólnie przez Grupę Pracodawców w EKES-ie, Konfederację Fińskiego Przemysłu i fiński komitet narodowy Międzynarodowej Izby Handlowej (ICC Finland).

Podkreślono, że organizacje biznesowe muszą być rzecznikami wolnego handlu. Nie można z góry zakładać, że wszyscy rozumieją płynące z niego korzyści. Państwa

członkowskie również mają tu do odegrania ważną rolę. Powinny one powierzać Komisji Europejskiej mandat do negocjowania porozumień handlowych wyłącznie po przeprowadzeniu szczegółowej debaty wewnętrznej i po uzyskaniu poparcia parlamentów krajowych. Polityka handlowa nie może być zakładnikiem problemów krajowych. Wszelkie obawy na poziomie krajowym, a nawet regionalnym, powinny zostać przedyskutowane na wcześniejszym etapie. UE potrzebuje aktywnej polityki handlowej dla przedsiębiorstw, a regulacje muszą wspierać – nie hamować – wzrost gospodarczy.

Dyskusja w Helsinkach odbyła się w bardzo odpowiednim momencie, kiedy to negocjowano w ostatniej chwili uzgodnienia w sprawie CETA. W następstwie ostatecznego porozumienia w tej sprawie, przewodniczący Grupy Pracodawców i fińscy współorganizatorzy wydali wspólne oświadczenie wyrażające poparcie dla wolnego handlu. Stwierdzono w nim również, że szerokie poparcie dla wolnego handlu zarówno ze strony pracodawców, jak i związków zawodowych jest możliwe pod warunkiem, że podstawą dyskusji będą fakty i liczby, a nie mity i obawy. (mp)

Inwestycje publiczne w Europie: UE może i musi robić więcej!

Grupa Pracowników

Europa nadal cierpi z powodu braku inwestycji, co hamuje ożywienie gospodarcze i postęp społeczny. Głównym tematem nadzwyczajnego posiedzenia Grupy Pracowników w dniu 30 listopada było przyspieszenie ożywienia gospodarczego za pomocą inwestycji publicznych. Ekonomista

Achim Truger przedstawił swoje badania *Wdrożenie złotej reguły budżetowej na rzecz inwestycji publicznych w Europie*, w których wyjaśnia, że deficyty publiczne mogą być uzasadnione, o ile służą celom inwestycyjnym. Uczestnicy zastanawiali się, kiedy taka reguła mogłaby sprawdzić się na szczeblu UE, tak aby umożliwić większą elastyczność w ramach paktu stabilności i wzrostu poprzez wyłączenie inwestycji

produkcyjnych z celów dotyczących krajowego deficytu i zadłużenia.

Badaczka Chiara Crepaldi przedstawiła również badanie dotyczące możliwych synergii między planem inwestycyjnym dla Europy a inicjatywą w sprawie filaru praw socjalnych UE – są to kluczowe elementy nowej strategii na rzecz poprawy spójności społecznej i gospodarczej w Europie. Uczestnicy podkreślili, że UE musi w trybie pilnym opracować pozytywny projekt z myślą o zagwarantowaniu uczciwych warunków życia i pracy swoich pracowników i obywateli, zwłaszcza

W SKRÓCIE

Członkini EKES-u Madi Sharma pisze książkę, by 7 miliardów pomysłów zamienić w czyny

Członkini EKES-u Madi Sharma (UK – Grupa Pracodawców) sama wydała swoją książkę pt. *Madi No Excuses!*. Madi Sharma, która z ofiary przemocy domowej stała się odnoszącą sukcesy kobietą przedsiębiorcą, pragnie pomóc każdemu, zwłaszcza osobom znajdującym się w najbardziej niekorzystnej sytuacji, wykształcić w sobie gotowość do zmian poprzez rozwijanie swojej zdolności do przedsiębiorczości w szerszym tego słowa znaczeniu. Jak podkreślono w opinii EKES-u w sprawie: *Kreatywność i przedsiębiorczość – mechanizmy wyjścia z kryzysu*, w przedsiębiorczości nie chodzi ani o pieniądze, ani o plany biznesowe, lecz o pomysły



Członkini EKES-u Madi Sharma z grupą potencjalnych przedsiębiorców

i ich urzeczywistnienie. Bardziej szczegółowe informacje dostępne są na stronie: <http://madisharma.org/noexcuses/> (dm)

Członek EKES-u Thierry Libaert o komunikacji w zakresie środowiska



Członek EKES-u Thierry Libaert (po lewej) podczas imprezy promocyjnej

W dniu 16 listopada w INSEEC Business School w Paryżu odbyła się dyskusja panelowa w związku z ukazaniem się książki „Communication Environnementale” („Komunikacja w zakresie środowiska”) (dm)

wydanej pod redakcją członka EKES-u Thierry'ego Libaerta (Francja, Grupa Innych Podmiotów). Thierry Libaert moderował dyskusję z udziałem współautorów oraz innych znamienitych gości.

Książkę opublikowało francuskie Krajowe Centrum Badań Naukowych (CNRS). Prześlędzono w niej rozwój komunikacji na temat środowiska od jej początków w latach 90., kiedy doszło do serii katastrof ekologicznych, aż do włączenia tej tematyki w główny nurt debat ekonomicznych i politycznych. Pozycja ta analizuje również, w jaki sposób komunikacja w zakresie środowiska wpływa na działanie organizacji, na procesy i działania w tej dziedzinie i jak kształtuje zachowania konsumentów. (dm)

ŻYCZENIA ŚWIĄTECZNE

Drodzy Czytelnicy!

Życzymy Wam radości i spokoju na czas świąt Bożego Narodzenia oraz zdrowia i pomyślności w całym Nowym Roku 2017.

Dziękujemy za zainteresowanie. Czekamy już z niecierpliwością na nowy rok, pełen kolejnych fascynujących wyzwań i możliwości, a tymczasem przygotowujemy się do inauguracji nowej internetowej szaty graficznej naszego biuletynu, co nastąpi w najbliższych miesiącach.

Zespół „EKES info”



Zespół redakcyjny:

Alun Jones (redaktor naczelny)
Daniela Marangoni (dm)

Współautorzy tego wydania:

Caroline Alibert-Deprez (cad)
Chloé Lahousse (cl)
Daniela Marangoni (dm)
Dilyana Slavova
Jasmin Klotzing (jk)
Katerina Serifi (ks)
Margarida Reis (mr)
Margarita Gavanias (mg)
Milen Minchev (mm)
Monica Procopet (mp)
Silvia M. Aumair (sma)

Ogólna koordynacja:

Daniela Marangoni
Katerina Serifi

Wydanie zamknięte w dniu 1 grudnia 2016 r.

Adres:

Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny
Budynek im. Jacques'a Delors'a, Rue Belliard/
Belliardstraat 99, 1040 Bruksela, Belgia
tel. (+32 2) 546 94 76
faks (+32 2) 546 97 64
e-mail: eescinfo@eesc.europa.eu
internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

„EKES info” w 23 językach: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

„EKES info” ukazuje się dziewięć razy do roku podczas sesji plenarnych Komitetu. Drukowane egzemplarze „EKES info” po angielsku, francusku i niemiecku można otrzymać bezpłatnie w serwisie prasowym EKES-u.

Wersja elektroniczna niniejszego biuletynu w 23 językach w formacie PDF jest dostępna na stronach internetowych EKES-u:

<http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>.

„EKES info” nie stanowi oficjalnego zapisu prac EKES-u. Po informacje tego typu należy sięgać do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej i innych publikacji Komitetu.

Powielanie naszych materiałów – z podaniem źródła „EKES info” – jest dozwolone (prosimy o przekazanie jednego egzemplarza redaktorowi naczelnemu).

Nakład: 5800 egz.

Następny numer ukaze się w styczniu 2017 r.

WYDRUKOWANO NA PAPIERZE W CAŁOŚCI POZYSKANYM Z MAKULATURY

Grudzień 2016 / 9



Urząd Publikacji